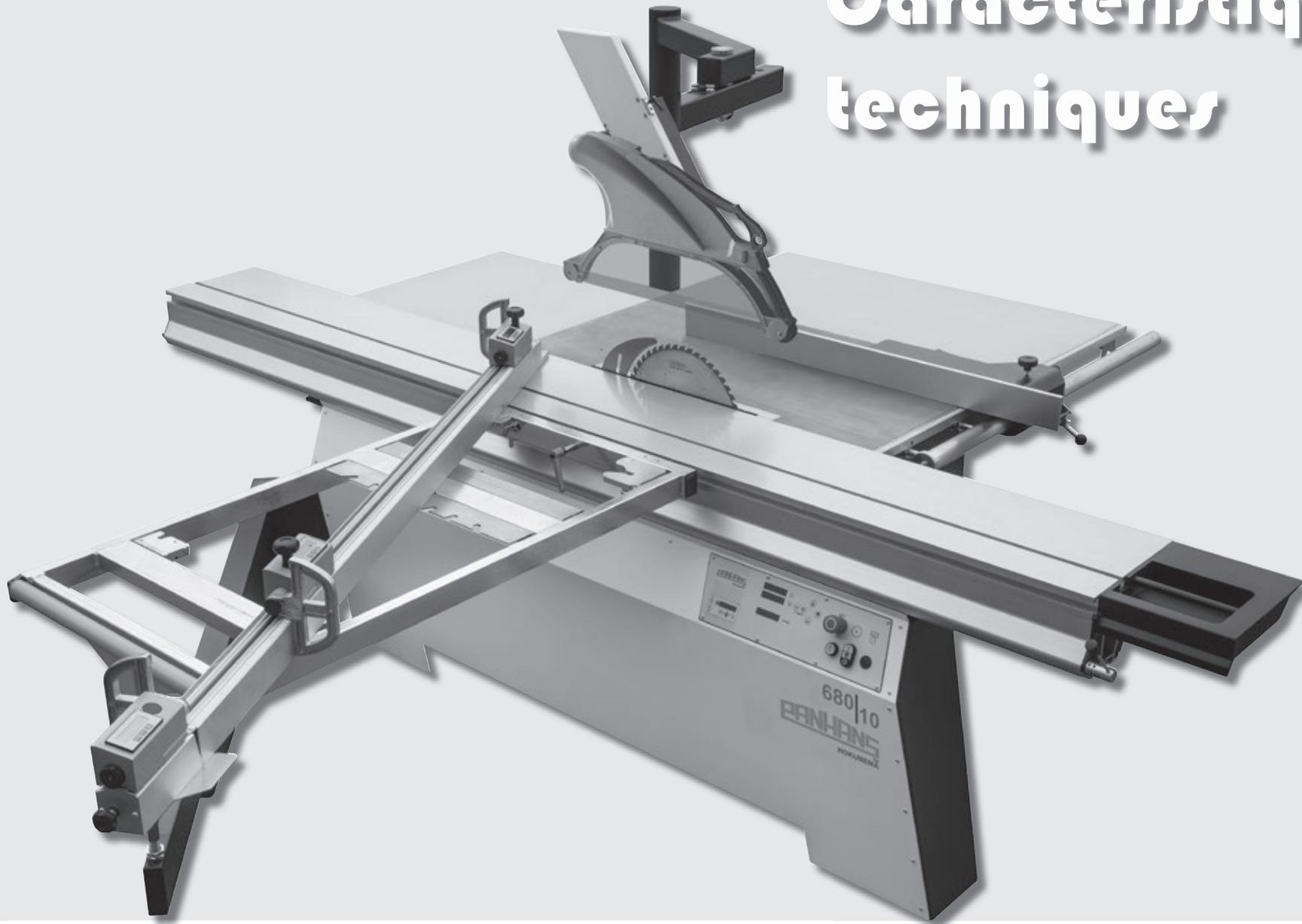


# Caractéristiques techniques

680|10  
680|20

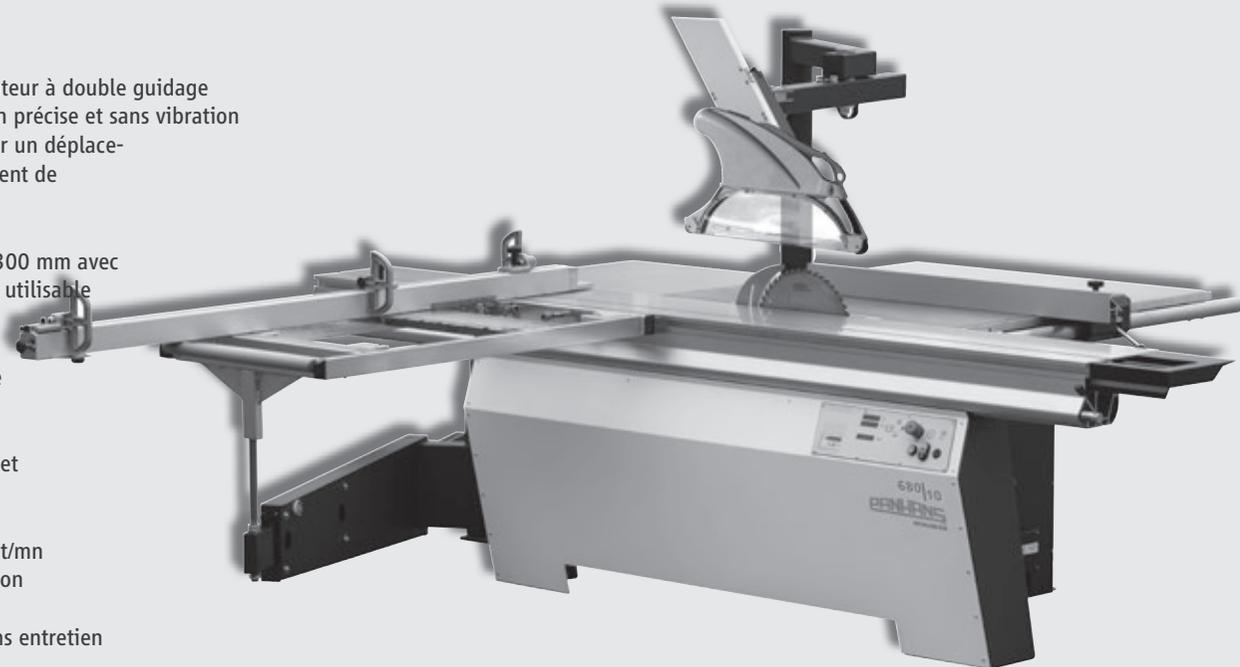


**PANHANS**  
by  
HOKUBEMA

# 680|10

## Descriptions techniques

- tableau de commande au bâti de la machine
- bâti de la machine autoporteur
- construction mécano-soudée à parois robustes
- table anti torsion en fonte, finement rabotée
- arbre porte lame équilibré dynamiquement
- éléments de pivotement et colonnes de déplacement pour la hauteur à double guidage
- arbre porte lame avec 2 rangées de roulements pour une rotation précise et sans vibration
- chariot de sciage à double guidage, souple et sans entretien pour un déplacement précis et sans jeu, guidage prismatique rectifié avec logement de blocage tous les 80 mm
- chariot transversal léger et stable
- butée de longueur du chariot transversal télescopique jusqu'à 3300 mm avec 2 plaques butée et 1 butée d'arrêt avec ajustement de précision, utilisable comme butée d'onglet jusqu'à 50° de chaque côté
- rallonge de table 750 x 655 mm au plan de travail en fonte
- guide parallèle jusqu'à 1030 mm, déplacement manuel et blocable
- réglage électrique de la hauteur et de l'inclinaison
- plage d'inclinaison de la lame de scie 0 à 47°
- affichage digital pour l'angle d'inclinaison, la hauteur de coupe et la vitesse de rotation
- APA système de serrage rapide de la lame de scie
- vitesse de rotation de la lame principale 3000/4000/5000/6000 t/mn
- support de protection escamotable des 2 côtés, capot de protection réversible large/étroit
- bouton avec démarrage électronique progressif, frein moteur sans entretien



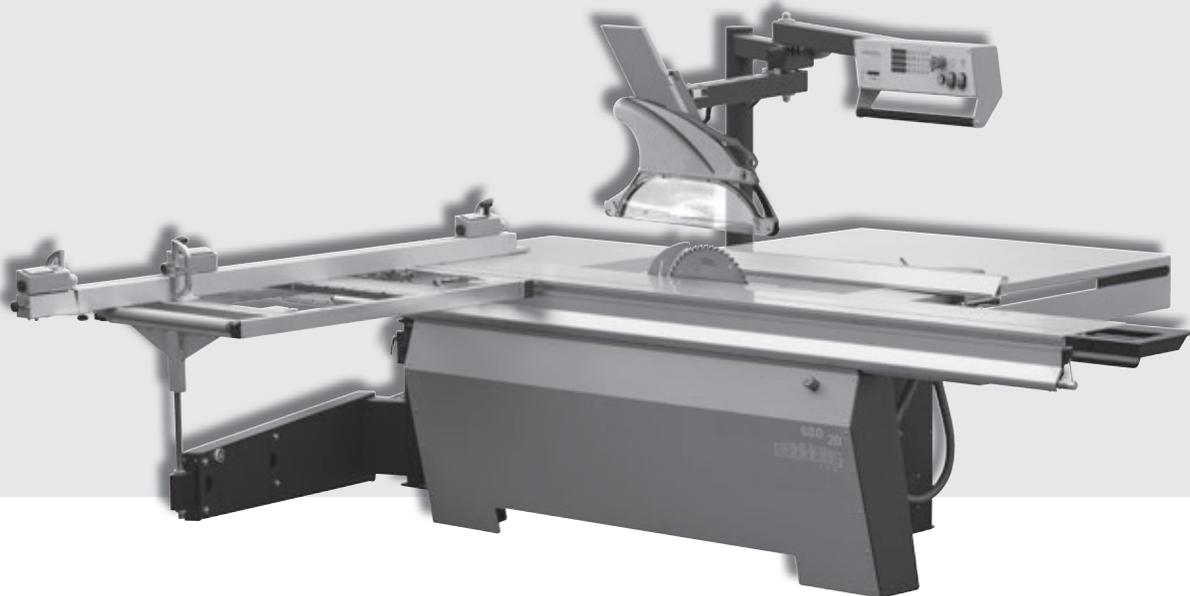
## Caractéristiques techniques 680/10

- |  |       |                   |
|--|-------|-------------------|
| • Longueur de coupe, chariot coulissant                                  |       | 3450 mm           |
| • Hauteur de coupe   | à 90° | 155 mm            |
|  | à 47° | 105 mm            |
| • Largeur de coupe avec guide parallèle jusqu'à                          |       | 1030 mm           |
| • Butée de longueur au chariot transversal, étirable jusqu'à             |       | 3300 mm           |
| • Ø max. lame de scie  |       | 450 mm            |
| • Ø de lame escamotable sous la table                                    |       | 400 mm            |
| • Dimensions de la table   |       | 1200 x 655 mm     |
| • Rallonge de table  |       | 750 x 655 mm      |
| • Extension en largeur de la table                                       |       | 1200 x 600 mm     |
| • Hauteur de table   |       | 900 mm            |
| • Puissance moteur   |       | 5,5 kW / 7,5 CV   |
| • Chariot transversal galvanisé  |       |                   |
| • Encombrement   |       | 7110 mm x 3800 mm |
| • Poids env.   |       | 1050 kg           |
| • Conformes normes CE et normes de sécurité et environnement (poussière) |       |                   |
| • Buses d'aspiration   |       | 120 / 80 mm       |

## DESCRIPTIONS TECHNIQUES

- tableau de commande à hauteur des yeux
- bâti de la machine autoporteur
- construction mécano-soudée à parois robustes
- table anti torsion en fonte, finement rabotée
- arbre porte lame équilibré dynamiquement
- éléments de pivotement et colonnes de déplacement pour la hauteur à double guidage
- arbre porte lame avec 2 rangées de roulements pour une rotation précise et sans vibration
- chariot de sciage à double guidage, souple et sans entretien pour un déplacement précis et sans jeu, guidage prismatique rectifié avec logement de blocage tous les 80 mm
- chariot transversal léger et stable
- butée de longueur du chariot transversal télescopique jusqu'à 3300 mm avec 2 plaques butée et 1 butée d'arrêt avec ajustement de précision, utilisable comme butée d'onglet jusqu'à 50° de chaque côté
- rallonge de table 750 x 655 mm au plan de travail en fonte
- guide parallèle motorisé jusqu'à 1250 mm
- réglage électrique de la hauteur et de l'inclinaison
- plage d'inclinaison de la lame de scie 0 à 47°
- affichage digital pour l'angle d'inclinaison, la hauteur de coupe et la vitesse de rotation
- APA système de serrage rapide de la lame de scie
- vitesse de rotation de la lame principale 3000/4000/5000/6000 t/mn
- support de protection escamotable des 2 côtés, capot de protection réversible large/étroit
- bouton avec démarrage électronique progressif, frein moteur sans entretien

680|20



### Caractéristiques techniques 680/20

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| • Longueur de coupe, chariot coulissant                                  | 3450 mm                      |
| • Hauteur de coupe   | à 90° 155 mm<br>à 47° 105 mm |
| • Largeur de coupe avec guide parallèle jusqu'à                          | 1250 mm                      |
| • Butée de longueur au chariot transversal, étirable jusqu'à             | 3300 mm                      |
| • Ø max. lame de scie  | 450 mm                       |
| • Ø de lame escamotable sous la table                                    | 400 mm                       |
| • Dimensions de la table   | 1200 x 655 mm                |
| • Rallonge de table  | 750 x 655 mm                 |
| • Extension en largeur de la table                                       | 1430 x 940 mm                |
| • Hauteur de table   | 900 mm                       |
| • Puissance moteur   | 5,5 kW / 7,5 CV              |
| • Chariot transversal galvanisé  |                              |
| • Encombrement   | 7110 mm x 4150 mm            |
| • Poids env.   | 1150 kg                      |
| • Conformes normes CE et normes de sécurité et environnement (poussière) |                              |
| • Buses d'aspiration   | 120 / 80 mm                  |

**PANHANS**  
by  
**HOKUBEMA**

HOKUBEMA Maschinenbau GmbH  
Anton-Günther-Str. 3 - 7  
D-72488 Sigmaringen

T +49 (0) 7571 755-0  
F +49 (0) 7571 755-222  
[www.hokubema-panhans.de](http://www.hokubema-panhans.de)



**PANHANS**  
by  
**HOKUBEMA**